

ABONNEMENT

Par année.....\$5.00
Pour six mois..... 2.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 50.00
Tous les jours..... 0.10
Trois fois par semaine..... 0.20
Une fois la semaine..... 0.05

Avis de Naissance, Mariage ou Décès.....
Pour les annonces à long conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 17 Février 1886

LE PARTI NATIONAL

Pas chanceux le parti national, fait remarquer Le Quotidien de Lévis. Le maire de St Jérôme, Melchior Lévost, préside une assemblée d'indignation. Il est battu aux élections. Le maire de Longueuil, M. Normandin, préside une assemblée du même genre. Il est battu aux élections municipales par M. Hurteau. Samedi, les nationaux avaient convoqué une assemblée au Côteau Landing, dans le comté de Soulanges. Le député du comté, M. Blain, fait connaître son intention de ne pas y assister. Ses orateurs de "l'Armée du Salut" MM. David, Beaubien, Cloran, Champagne, s'y rendent quand même. Arrivés au Côteau, c'est tout au plus s'ils trouvent assemblés une centaine de personnes. Les orateurs décident alors sagement de reprendre immédiatement le train de retour pour Montréal. Pas d'enthousiasme.

SPIRITUELLE PARODIE

A propos des odieuses suppressions de traitement qu'un gouvernement indigne inflige au clergé de France, un journal français publie cette spirituelle parodie de la fable de Lafontaine "Le loup et l'agneau". Le loup dit au plus fort est toujours le meilleur. Nous allons montrer tout à l'heure. Un bon curé son Dieu servait. En tout hi a et toute droiture. Goblet survint à jeun, qui cherchait aventure. Et que la faim en ces jours attirait. Qui t'a rendu si vain d' troubler mon ouvrage? Dit cet animal plein de rage: Tu seras châtié de la témérité. Et que, par ce que, votre majesté. Ne se mette pas en colère; Mais plutôt qu'elle considère. Que je ne suis qu'un dévot. Du Morbihan. Loin, bien loin, de la Somme et d'Elle; Je n'ai troublé n' n' d'éclosion. Tu l'as troublé! alors dit la bête cruelle; Et je sais que de moi tu médis l'an passé. Comment l'aurais-je fait, je n'étais pas nommé? Dit le curé, j'étais au séminaire. Si ce n'est toi, c'est ton quelcon. Je n'en ai point—C'est donc quel'un des tiens? Vous ne l'épargnez guère, Vous, bedeaux et sacristains; On me l'a dit, et j'en ai ma revanche. La-dessus, le roi des Gobelins. Son traitement vous lui retranche Sans autre forme de procès.

DON GÉNÉREUX

Les journaux de Québec nous annoncent que Sa Grandeur Mgr l'archevêque Taschereau a reçu de madame Edith Alice Maitland, de Glencoe, Illinois, la somme de \$500 pour venir en aide aux pêcheurs de la Gaspésie. Ce don généreux mérite une mention honorable dans notre siècle d'égoïsme, et nous croyons devoir reproduire la lettre qui l'accompagnait: Glencoe, Cook County, Illinois, 12 février 1886. A Sa Grandeur Mgr l'archevêque de Québec. Monseigneur, Ayant appris par les journaux la détresse qui règne dans les comtés de Bonaventure et de Gaspé, je serais grandement obligée à Votre Grandeur, si elle voulait bien se charger du chèque ci-joint de \$500

comme elle a eu la bonté de le faire en d'autres occasions. Je désire que cette somme soit dépensée à soulager la misère dans les districts ci-dessus mentionnés et je préfère laisser à la discrétion de Votre Grandeur le choix du moyen qui paraîtra le plus convenable pour atteindre cette fin. Permettez-moi de demander qu'un accusé de réception de ce don soit fait dans les journaux de Québec, afin d'inciter par là d'autres personnes à prendre part à la bonne œuvre. J'ai l'honneur d'être, EDITH ALICE MAITLAND.

LES RACES AU CANADA

Voici quelques statistiques intéressantes sur la force numérique des diverses races qui habitent le Canada: Canadiens français.....1,298,929 Irlandais..... 957,403 Anglais..... 881,301 Ecosais..... 699,863 Allemands..... 264,319 Sauvages..... 108,051 Il faut ajouter à ce tableau une centaine de mille âmes appartenant à différentes autres nationalités.

LE NOM DES MOIS

Il y avait un petit garçon qui demandait à son papa la signification du mot novembre. Le papa répondit: "C'est du latin, cela veut dire neuvième mois de l'année." L'enfant s'éccata de rire et dit: "Je sais compter; c'est le onzième!" Le père ne sut que répondre. Mais, ce fut bien pis, le lendemain, lorsque son fils lui posa cette triple question: "Que veulent dire les mots février, mai, août?"

L'HONORABLE M. ROYAL

Nous lisons dans la Minerve les observations suivantes auxquelles nous souscrivons cordialement: Plusieurs journaux ont exprimé l'opinion que dans les circonstances, l'honorable M. Royal serait l'homme le plus compétent pour remplir la charge de lieutenant gouverneur du Nord-Ouest. Nous sommes de cet avis. L'honorable M. Royal a été pendant plusieurs années l'un des ministres du Manitoba; il était alors la cheville ouvrière du gouvernement, et on lui doit la législation la plus importante de cette province. C'est un homme d'initiative, d'une haute intelligence, d'une grande expérience des hommes et des choses, ayant la confiance non-seulement de ses compatriotes, mais de tous les anglais qui sont venus en contact avec lui. M. Royal est l'un des chefs conservateurs du Nord-Ouest, et il n'est personne là-bas qui ait rendu d'aussi longs, d'aussi fidèles services au parti. Nous ignorons quel-ils peuvent être ses chances de succès. Il est possible même que le gouvernement ne se soit pas encore occupé de donner un successeur à M. Dewdney. Mais nous n'hésitons pas à dire que la nomination de M. Royal aurait nos plus chaudes sympathies. Quoiqu'il en soit, nous ne sommes pas peu surpris de voir le Le der de Régina s'attaquer à M. Royal tout comme au premier venu. Il paraîtrait que le grand crime de M. Royal est d'avoir du sang français dans les veines. Il est même question d'une indignation meeting pour protester contre toute idée d'une pareille nomination. Pourquoi pas le lyncher tout de suite. Nous espérons bien que le Leaver n'exprime pas les sentiments des chefs anglais du parti conservateur. Car si le titre de Français devait devenir un obstacle à l'avancement des nôtres, il serait bon de le savoir. En politique, il n'est pas d'ailian

des siècles pour justifier l'un des noms du calendrier. "Et juillet, papa?" "Juillet, c'est une manière de dire Jules—Jules César, tu sais? Faut que nous soyons rudement arriérés pour en être encore à ce bonhomme." Sans se décourager, l'enfant continua: "J'ai calculé que octobre veut dire huitième mois, pourtant c'est le dixième, et décembre est mis pour le dixième, mais c'est le douzième." "He las, oui! mon garçon. Toutes ces choses sont de travers; que veux-tu que j'y fasse!" Tout étonné, le fils regarda son père. "Est-ce que sep embre ne veut pas dire septième mois?" "Assurément. Tu sais néanmoins que c'est le neuvième de l'année." Le père n'avait jamais pensé à ces choses si simples—et si bêtes, dont nous nous servons sans les comprendre. "Aïors, reprit l'enfant terrible, nous radotons douze fois par année en prononçant le nom des mois." "Onze fois seulement. Le mois d'avril prend son nom d'après, qui s'ouvre, parce que à ce moment la terre s'ouvre pour recevoir les semences." Voilà où nous en sommes, après trois mille ans de travail et de dépense d'esprit. Nous avons réussi à nommer à propos l'un des mois du calendrier. Si jamais nous arrivons à la perfection il faudra du temps, et à ce compte la fin du monde est loin!

ce qui repose sur le bail emphytéotique. Tout ce que l'on peut demander d'un allié, c'est de la loyauté, pas de servilisme. Loyal, nous l'avons été, servile nous ne le serons pas. La Minerve n'a jamais fait de chauvinisme. Elle a bravé toutes les fureurs des siens pour rester fidèle à la cause de l'ordre et de l'autorité. Mais elle veut justice pour tous, et cette justice elle l'a obtenue jusqu'à présent, dans la plus grande mesure, du parti conservateur. Le jour où il serait évident que d'autres conseils prévalent, que nos compatriotes ne sont pas mis sur le même pied que nos concitoyens d'une autre origine, elle n'hésiterait pas à sonner l'alarme et à faire son devoir coûte que coûte. Nous ne prétendons pas que M. Royal doive être nommé qu'au même. Nous connaissons assez les exigences de la politique pour en tenir compte. Mais si un autre doit être choisi, nous comptons qu'on pourra justifier sa nomination autrement que par l'origine du titulaire.

CHAMBRES A LOUER

Toutes personnes désirant avoir des chambres privées pour le temps de la session, peuvent s'adresser au No. 55, rue Clarence. LAURENT DEPIN.

PERDU OU VOLÉ

Un petit chien (Black and Tan), répondant au nom de Jeff. Il a les pattes jaunes, ainsi que le dessous de la mâchoire. Il avait un collier en argent lors de sa disparition. Celui qui le ramènera à son propriétaire, No. 275 rue St. Patrick, sera généreusement récompensé. N. B.—Celui qui le retiendra en sa possession après cet avis sera poursuivi suivant la loi. EMERIE LATREILLE.

Les Libéraux-Conservateurs

Listes des Votants—Acte des Franchises.

Qui sont qualifiés comme Votants dans les Cités.

Toutes personnes du sexe masculin âgées de 21 ans, sujettes britanniques par naissance ou naturalisation, et possédant quelconque des qualifications suivantes: 1. Tout propriétaire ou occupant d'une propriété immobilière, soit de son propre chef ou du chef de sa femme, évaluée à \$300. 2. Tout locataire payant un loyer de \$2 par mois ou de \$20 par année. 3. Toute personne retirant un revenu de \$300 par année ou de \$6 par semaine de ses gages, de son commerce, de sa profession ou de placements faits en Canada. 4. Toute personne qui est le fils, le beau-fils, le petit-fils ou le gendre de quiconque possède une propriété de la valeur de \$300 et plus. Tous ceux qui sont favorables au parti Libéral-Conservateur et dont le nom n'est pas en core sur les listes électorales malgré qu'ils possèdent une ou plusieurs des qualifications ci-dessus, sont priés d'envoyer immédiatement leurs nom et prénoms, adresse, la nature de leur qualification à l'un d' nos messieurs dont suit la liste: QUARTIER VICTORIA—C. Gagné, rue Wellington, ou R. S. McKenzie, 167 rue Cambridge. QUARTIER WELLINGTON—C. Magee, 24 rue Sparks. QUARTIER ST. GEORGES—Thomas Birkett, rue Rideau. QUARTIER BY—P. H. Chabot, rue Sussex. QUARTIER OTTAWA—Wm McEvela, rue de l'Eglise, ou Chas. Desjarlins, échevin, 85 rue Water. Ou à D. O'Connor, résident de l'Association Libérale-Conservatrice. J. W. McRae, Association Libérale-Conservatrice des Jeunes Gens. Thos. Stewart, Association Libérale-Conservatrice des Ouvriers, 531 rue Albert. Oscar McDonnell, le Cercle Lafontaine, rue Rideau. En s'adressant à l'un ou l'autre de ces messieurs, on pourra obtenir toutes les informations désirées et des formulaires imprimés. Que chaque conservateur n'oublie pas de se faire porter sur la liste électorale avant la fin de février. Qu'on ne l'oublie pas! Qu'on ne l'oublie pas!

ARGYLE HOUSE
VENTE SPECIALE!
COTONS!
PLUS DE 1000 PIECES
Sont offertes en Vente.
Voyez nos Prix qui varient de 3 a 9 CENTS LA VERGE.

Cotons Gris, Cotons Blancs, Cotons a oreillers, Toiles pour les draps de lit, Toiles pour autres fournitures de lit, Serviettes, etc.
PRIX DE L'ENCAN DURANT LE MOIS
D. GARDNER & CIE.,
66 & 68 Rue Sparks

A VENDRE!
LUNDI, 7 DECEMBRE.
Le soussigné a transporté au No 113, RUE RIDEAU, Porte voisine du magasin de quincaillerie de M. BIRKETT, le Fonds de Banque, tenue de L. L. A. GRISON, acheté à 47 1/2 dans la \$
QU'IL VENDRA A DIMINUES REDUCTIONS.
LES MARCHANDISES DE MODES seront sacrifiées au prix coûtant.
Roses à Robes, à moitié prix.
Cotons, à moitié prix.
Toiles, à moitié prix.
Mantraux vendus pour 1/10 de la valeur
Un d'apartement de première classe, pour la confection des Robes, sous la surveillance de Mlle. Breen, la couturière par excellence d'Ottawa, est attaché à l'établissement.
A. BLAIS,
NO. 113 RUE RIDEAU,
(28me porte du coin de la Rue William.

DIPHTHERIE
ANTI-DIPHTHERIQUE
Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge
Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.
LA DIPHTHERIE VAINCUE!
Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables, et dignes de foi attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède.
Préparé par le
DR. N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.
Paix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens.
EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALABIE,
71 Rue Bolton, Ottawa
juill 1884

A LOUER
Un magnifique logement, au No. 88 rue Cathcart. Possession immédiate.
Pour les formations s'adresser au No. 92, rue Cathcart.

HEMORRHOÏDES—HANNUM SUR LE REMÈDE MIRACULEUX BENATINE contre les hémorrhoides; Guérison certaine, remède général, en usage aux États-Unis et dans la Prusse

LE BEPOS-DES-FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances qui souffrez de la migraine, si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue des Espris Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de la vessie. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remédie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c la boîte. En vente chez C. O. Dacier, F et H MacCarthy, Ottawa.

Sirop des enfants de Dr Godere. Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarthy, Ottawa.

UN DEMANDE UN AGENT résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeures privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct. 1885.



Chemins de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with 5 columns: Direction, Express Direct, Express Local, Express Local, Express en soirée. Rows include Ottawa, Montreal, and Quebec.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa: Gare Union... 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott... 9 30 a.m. 4 05 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ontario, ouverte le 11 avril 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12 35 pm.

Connections à Smith's Falls pour Rockville et le chemin de fer du Grand Nord, aussi pour le chemin de fer d'Utica et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Agent général des passagers. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE, sous-agent général. VAN DER BEEK, Vice-Président.

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Culture au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sous-agent ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., doivent être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINK WATER, 13 Mars 1885-1a.

Advertisement for Pâtes de Noix Longues Composites, including an illustration of a person and text describing the product's benefits for various ailments.

OS PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, maux de tête, indigestion, etc.

Advertisement for JOS. SENECAL, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES, located in York and Dalhousie, Ottawa.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid, handsomely bound story book? You can have your choice out of the best that has ever been published. If you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL, a catalogue of standard and miscellaneous publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application.

Advertisement for The Weekly Mail, featuring an illustration of a man and text describing the publication's content and subscription details.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Soliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont.

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées. Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES.

L'OBLETE RATEUR! qui efface les marques de la petite verole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur ni inconvénient, et ne contient rien d'actif nocif.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie. chère en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur.

Advertisement for SPRUCINE, featuring an illustration of a person and text describing its medicinal properties.

Hotel du Canada. M. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

L. A. OLIVER AVOCAT. Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleston, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER.

J. L. N. QUINDON, L. L. B. AVOCAT. 124 Rue PRINCIPALE, Hall et 45 Rue MURRAY, Ottawa.

Advertisement for CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL, featuring an illustration of a train and text describing routes and services.

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Le sirop des enfants de Dr Godere. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal.

ROBERT H. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Est, 93 place Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1885.

Hotel du Castor. 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et de voitures toujours prêtes à cet hôtel.

E. CHEVIER, propriétaire, Ottawa, 18 déc. 1884.

J. B. ARIAL

Peintre Décorateur et Tapisserier, VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES.

TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

Nouvelle Annonce

Le sousigné remercie ses nombreux clients pour l'encouragement libéral qu'ils lui ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise. Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84.

Toiles pour Fenêtres. Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884.

Bureau d'Agent d'Immeuble de MACDONALD. NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

Macdougall, Macdougall & Beltcourt AVOCATS, PROCUREURS. Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Sirop des enfants de Dr Godere. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal.

de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

FRÈRE, 25 Cms. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" PLUS DE CALVATIE CERTIFICATS SUR CERTIFICATS.

"Courrier de Hull" OTTAWA ET PLACE DU MARCHE, HULL.

D'IMPRESSIONS. Livres, Têtes de comtes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traites, Enveloppes.

Blancs pour Avocats. Déclarations sur compte, Déclaré on sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subjurations, Affidavits, Objections, Fia t, Insc riptions.

POUR NOTAIRES. Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procureurs, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEC. TRESORIE RS. Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'ele ctieurs.

LE TOUT ET A DES. Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après joge ment.

POUR LES SEC. TRESORIE RS. Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente.

PRIX TRES BAS. Les ordres envoyés par la Poste, avant une attention toute spéciale, sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00. "LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.00.

La Société de Publication PROPRIÉTAIRE.

Cures Etonnantes

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Je soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

Monctouche, N. B., 4 janvier 1884. MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Autriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais.

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs.

Je soussigné, certifié par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vis petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je n'achetai une boîte de M. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'eus alors—il a en effet six mois—complètement chauve. J'ai me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins.

Je suis gardien de la barrière de la Côte St-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance, pour le fait que de cette merveilleuse découverte.

Montréal, octobre 1883. L. P. CHAMPAGNE.

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. MARVEY, boîte 11 Montréal.

LA F

Abeurde! Il n'y a jamais eu de son neveu.

Sur ces entrefaites, le patronné sollicita la jeune fille qui lui donna une chaise et la nettoya.

Désespérant de voir sa volonté si opiniâtrement résistante, se résigna à se rendre à la messe.

Par un let au donataire, qu'il se retirât Chartroux, avec l'intention de se venger.

Cet acte de dépit, émut le plus encore ce se dressa pl En effet, la jeune fille eue raison du hymen. Le par eux comm

Mais, à mes époux trouva vert à son am moins épris. son union app semblait tés le "oui" jadis attendu!

Il devenait tacticien. O pas. Le par. val embrassé sentait sans cause? Sor pas de céder ainé? Celui pas donné un d'abnégation profiter et got un bonheur d de larmes? Il ne le pe

jeux avant le vit dans ce se lettre, par lac de ne pouvoi ses remords, vait trouvé q ser sa conscie rejoindre son

Amanda pr serra doulou comme c'était elle se résign

Senlement mère et à son prix elle ne entendre par

Depuis qu tant souffrir prise en piti Aussi, qua tier, l'année qu'il désiré neven Ang jour traité d'grait toute s

Amanda, po des tortures gées, déclara maudissait à forme quelco ou laissait à partie de sa

O l'inver l'oncle Cartie mille francs, bilions qu'il

—Et la tar té de trente tes? deman

—Sans do —De sorte appartiendra frère et à vo

—C'est pr —Alors je nient pourq tant pas à André.

A peine cette réflexio d'une voiture sur le chemi —Quelle manda vivre —Cinq he —Alors oc chitecte. —Et vite ce phénomé Lorsque l arrivèrent d



# STOCK DE BANQUEROUTE!

## A 50 CENTS DANS LA PIASTRE.

La Vente du Magnifique Stock de Banqueroute de M. Poirier & Cie, Montreal, est commencée. La foule se presse, car les Prix font palir les marchands. Jamais MM. PIGEON, PIGEON & Cie. n'ont ACHETE UN STOCK AUSSI BEAU, et a AUSSI BON MARCHE

# PENSEZ-Y, 50 CENTS DANS LA PIASTRE!

Pour de Marchandises Nouvelles et Fraiches.

# PIGEON, PIGEON & Cie.,

No. 61 Rue Rideau, Enseigne de la Boule Noire.

### LES FAITS DU JOUR

Le comte de Von Moltke est dans un état de faiblesse malade.

Le gouvernement allemand vient de commander 30,000 épées pour l'armée.

La diphtérie, la scarlatine et les fièvres typhoïdes font des ravages sérieux dans la province de Québec.

On annonce que le général Trochu, dans sa retraite de Tours, termine un ouvrage très-intéressant sur le siège de Paris.

Le pont de Brooklyn a été traversé par 21 millions de personnes, et le chemin de fer du pont a transporté près de six millions de voyageurs en 1885.

Pendant la semaine dernière, il n'y a eu que cinq faillites à enregistrer parmi les marchands de la province de Québec. Les passifs sont peu élevés et les affaires sont satisfaisantes.

Le gouvernement, dit-on, enverra une nouvelle commission au Nord-Ouest, le printemps prochain, pour s'enquérir des pertes souffertes par les colons durant la dernière insurrection.

Il vient de mourir à l'hôpital Bellevue, à New York, un petit enfant âgé d'un mois à peine, qui était né avec deux cervelles, dont l'une dans l'intérieur du crâne, mais dont l'autre formait une grosse tumeur au-dessus de la tête.

On vient de prendre dans la Sprée, à Berlin, une carpe, portant sur la tête inférieure une bagne sur laquelle se trouvait inscrite la date de 1618.

Cette maîtresse carpe qui pesait 36 livres était donc âgée de 268 ans.

Avant-hier, les ministres provinciaux et quelques amis ont assisté à un lunch chez M. Benjamin Glombenski, à Montréal. Au nombre des invités on remarquait les honorables MM. Ross, Taillon, Blanchet, Flynn, M. l'abbé Marcoux, vice-recteur de l'Université Laval, M. le curé Labelle, les juges Loranger, Mathieu et Mousseau, l'honorable Alex. Lacoste, MM. Guilbault, Nantel et Leblanc, députés, MM. C. A. Dansereau, Gustave Drolet, Lucien Huot, Dr Ed. Desjardins, etc.

### ERRATUM

Dans le dernier article de M. Rattay, le premier Français à Ottawa, il faut insérer après "retourna," sixième ligne, troisième colonne, les mots: "quoiqu'il mentionne que Savignon retourna" avec, etc.

Toutes personnes qui désirent faire des achats de vent se rendent chez A. C. Larose, le marchand populaire du bon marché.

### NOS VISITEURS

Il y a eu hier soir aux salles du "Frontenac," assemblée du conseil général chargée de recevoir les clubs des Québécois. On décida du programme des amusements et des sous-comités furent nommés pour voir à l'organisation de la fête et à ce que les diverses parties du programme soient mises à exécution. Il a régné beaucoup d'enthousiasme et tout fait prévoir un brillant succès.

La motion suivante fut mise aux voix et adoptée unanimement: "Proposé par MM. A. A. Belcourt, L. H. Pouliot et E. F. E. Roy, secondé par Louis d'Auray, Siméon Lelièvre, A. Bureau et J. C. Taché, qu'en vue des difficultés et des objections soulevées par certains citoyens au sujet de la somme de \$150 votée par le conseil de la ville pour la réception des clubs de raquettes de Québec, et dans le but de mettre fin à des discussions inutiles, il soit résolu que le secrétaire du comité général soit autorisé à informer le greffier de la ville qu'il ne réclamera pas la somme ainsi votée et qu'il abandonne et renonce à cette somme." Et aussi que le comité général est anxieux d'offrir ces remerciements sincères à la majorité du Conseil de Ville, qui, avec une générosité et une largesse d'idées tout à fait louables, a prêté son concours précieux à la réception des Clubs de Québec.

On dit que la majorité des échevins qui ont voté la somme de \$150 vont souscrire cette somme entre eux en faveur du Frontenac.

### CHANGE

M. le Rédacteur, Votre collaborateur qui signe Éobler voudrait-il prendre la peine de lire le Grand Testament de Villon, lequel:

"Sut le premier..... Debrouiller l'art confus de nos vieux romanciers?"

Il y verrait que le mot change, dans le sens où nous l'employons, n'est pas un anglicisme, comme il donne à entendre dans votre numéro du 15 courant, mais bien du vieux français. Les deux vers suivants du Grand Testament du pauvre petit esculier ne laissent sur ce point aucune place à l'incertitude.

"Il aura avec ce ung réau En change ain que sa bourse enle!"

Je crois me souvenir aussi que Robela donne le même sens au mot change en quelque endroit de Pautagruel.

Malgré cela faut-il tenir mordicus à change, ou l'échanger contre monnaie? Gagnerions-nous au change?

Pour ma part je crois que les écrivains canadiens doivent suivre, autant qu'ils le peuvent, les progrès de la langue française; mais je demande grâce, en faveur de nos habitants, pour les vieux mots et les anciennes façons de parler d'où notre langage tire ce cachet d'antiquité qui plaît tant aux Français instruits qui nous visitent.

Au reste il ne faut jamais se hâter de passer condamnation sur un mot, une locution, ou une tournure de phrase qui paraissent vieilles au premier abord. Eussent-ils une physionomie tout à fait britannique, s'ils sont d'une usage à peu près général dans le pays, s'ils ne sont pas en contradiction flagrante avec le génie de la langue française, il y a cent contre un à parier qu'ils appartiennent au vieux français auquel l'expression anglaise équivalente a été empruntée.

M. ARCEAU.

### LA MAISON ROBIN ET CIE

LES PÊCHEURS ENFONCENT LES PORTES DU MAGASIN—ILS S'EMPARENT DE 260 BARILS DE FLEUR.

Paspébiac, 17—Les magasins de la société Robin et Cie et LeBou thiller et frères, ont été attaqués hier matin par une nombreuse bande de Canadiens-français qui en ont brisé les portes et qui se sont emparés de 260 barils de fleur. Les agents, MM. Romeril et Hue, les révérends J. Blaylock et C. Larrière, et le maire M. P. Legrand, ont fait des efforts pour ramener la foule à la raison, promettant de leur distribuer un demi-baril de fleur et des patates, ce qui est plus que les secours votés par les gouvernements, mais tout fut refusé avec indignation et les chefs des 200 émeuteurs leur firent prendre tout ce qu'ils voulaient. Ces gens sont de Paspébiac.

Remarquez bien que la vente au prix coûtant chez A. C. Larose ne comprend que des marchandises nouvelles! Rien de seconde main chez A. C. Larose, 49 et 51 rue Rideau.

Une trentaine d'amis ont offert un banquet à M. J. Hanrahan à l'occasion de son retour d'Angleterre. La fête a eu lieu au restaurant Queen et était présidée par M. le maire McDougat.

MM. Sutton, de Toronto, Conlin, de Ste Catherine, Isbister, d'Ottawa, Macnamee, de Montréal, et Dunbar, de Welland, ont obtenu des contrats en rapport avec les travaux à exécuter sur le canal Welland.

Dans notre rapport de la soirée de dimanche au Théâtre Royal, nous avons omis par inadvertance le nom de Joseph Archambault, jeune enfant de onze ans qui a rendu avec beaucoup de succès un rôle difficile et long.

La police a fait une descente dans les maisons de réputation douteuse tenues par Mesdames Sarazin et Polly Hamilton, la nuit dernière. Les occupants de ces réduits ainsi qu'un pensionnaire et trois hommes sont en conséquence actuellement sous les verrous, en attendant qu'ils comparaitissent devant la cour du magistrat.

Il y avait beaucoup de monde au Théâtre Royal hier soir. Curtis a vaincu Graham dans une course de deux milles.

Nous sommes heureux d'apprendre que les recettes nettes de la représentation de dimanche soir au profit de la société St Elizabeth s'élèvent à plus de \$200.

Nos lecteurs voudront bien ne pas oublier de faire une visite au bazar de l'Orphelinat St Joseph le ving courant. Que tous y aillent et y conduisent leurs familles.

Tout le monde doit user le savon électrique de Vanhorns dé taillé à 6 cents la barre. N'en demandez pas d'autre; chez N. A. Savard, rue Dalhousie, et partout ailleurs.

Remarquez bien que la vente au prix coûtant chez A. C. Larose ne comprend que des marchandises nouvelles! Rien de seconde main chez A. C. Larose, 49 et 51 rue Rideau.

Une trentaine d'amis ont offert un banquet à M. J. Hanrahan à l'occasion de son retour d'Angleterre. La fête a eu lieu au restaurant Queen et était présidée par M. le maire McDougat.

MM. Sutton, de Toronto, Conlin, de Ste Catherine, Isbister, d'Ottawa, Macnamee, de Montréal, et Dunbar, de Welland, ont obtenu des contrats en rapport avec les travaux à exécuter sur le canal Welland.

Dans notre rapport de la soirée de dimanche au Théâtre Royal, nous avons omis par inadvertance le nom de Joseph Archambault, jeune enfant de onze ans qui a rendu avec beaucoup de succès un rôle difficile et long.

La police a fait une descente dans les maisons de réputation douteuse tenues par Mesdames Sarazin et Polly Hamilton, la nuit dernière. Les occupants de ces réduits ainsi qu'un pensionnaire et trois hommes sont en conséquence actuellement sous les verrous, en attendant qu'ils comparaitissent devant la cour du magistrat.

### AVIS SPECIAUX

Du reste, du moment que l'on vous assure que des fusaux de fil jusqu'à la meilleure soie se vendent chez A. C. Larose au prix coûtant, pourquoi n'iriez-vous pas acheter à son magasin, puisque c'est un brave Canadien.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Encore une fois, l'éclair s'allume et le ciel va tonner, pour éclaircir notre horizon par ses bienfaits. Seigneur que votre bonté est grande, en daignant si bien nous protéger; toujours de vos enfants vous vous faites bien comprendre, surtout à l'heure du danger.

Montrez, juncs de mariage et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon l'argent sera remis. Chez H. Norez, rue Rideau, No. 30.

Le palais et l'estomac de l'homme s'approuvent mille part plus de satisfaction qu'au restaurant Lanctôt.

Faites l'essai de la VALLÉA. C'est la meilleure pour maudre contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER Pharmacie, Sussex.

### W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, M ROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise) Tableaux à l'huile Anglais, Français et Allemands,

Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en peluche, et de canevas pour tableaux.

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS. IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURIÈRES.

Venez me faire une visite, Et vous épargnez au moins de 10 à 20 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

### CHAMBRES A LOUER

Ceux qui auraient besoin d'une excellente chambre garnie ne sauraient s'adresser à meilleure enseigne que chez M. Alexandre Charlebois, 29, rue N. Orléans, Ottawa. La maison renferme une magnifique et vaste salon et y fournit aussi la pension au gré des locataires. Les conditions du loyer sont très-faciles, et toute la famille de M. Charlebois se compose d'un enfant de 8 ans.

### THEATRE ROYAL

Locataire et Directeur, J. H. GILKOUR Gérant, L. HOWARD

SEMAINE COMMENCANT

LUNDI, 15 FEVRIER, Engagement spécial de la favorite universelle

LIZZIE MAY ULMER, Sous la conduite de Mackay Edwards, dans la grande et célèbre pièce de M. E. J. SWARTZ.

### DAD'S GIRL

Jouée avec un succès sans égal à l'Académie de Musique, Montréal, au Théâtre Haverly de la 14ème Avenue, New York, et dans toutes les villes des Etats-Unis.

Matinées: JEUDI et SAMEDI. Admission: 15 et 25 cts. Portes ouvertes à 1.30 p. m. Levée du rideau à 7.30

Prix d'admission: 15, 20, 30 et 50 cts.

Madame Thomas Byfield, née DUMOUCHEL,

147 Rue Sparks Ottawa.

Modès Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapereaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Charriots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail que de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

—Faites l'essai de la VALLÉA. C'est la meilleure pour maudre contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER Pharmacie, Sussex.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa

24 juillet 1885.

### MAISON DE PENSION

Comme le temps de la session approche, nous croyons être utile à tous ceux qui désireraient avoir une chambre avec ou sans pension, qu'ils pourrout trouver le tout en s'adressant au numéro 331 rue Dalhousie.

### PATINOIR A ROULETTES "ROYAL."

PROGRAMME DE LA SEMAINE: Attraits extraordinaires.

Grande matinée chaque après-midi cette semaine; attrait sans rivaux et bonne musique.

Ma. di soir—Partie de polo entre les Ottawa et les Capitals.

Mercredi soir—Concert de la fanfare des Gardes et course de deux milles.

Jendredi soir—Grande course.

Vendredi soir—Partie de polo, Capitals vs. Victorias.

Samedi soir—Grande course de cinq milles ouverte à tout le monde. Attrait superbe.

Grand carnaval costumé, militaire, etc., le 25 courant.

A. S. RENNIE, Gérant.

### AFFAIRES AFFAIRES

Pour quelques jours seulement.

Dentelles noires, Dentelles crème, Dentelles brunes, Dentelles couleur café, Dentelle de fantaisie, Dentelle perlée.

25 pour cent au-dessous des prix ordinaires.

Marchandises d'Hiver vendues sans réserve

Nous ne refusons aucun offre raisonnable.

### WOODCOCK,

No. 39 rue Sparks

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS R CHIFFRES! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brillon Ayala, Chateau-d'ay, F. H. Mumm, Chartrouse, Kummel, Benedictine, Curacao Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie Gin, en fûts et en caisses.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKAY, Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

### Photographies

GRANDE RÉDUCTION POUR

UN MOIS SEULEMENT

Photographies grand our CABINET

\$2.00 par doz.

CHEZ

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau.

OTTAWA, 18 Oct. 84.

8e a  
ar année...  
Pour six mo...  
Pour quatre...  
Édité...  
Pour l'année...  
LOUIS I...  
LE...  
Ottawa...  
DÉCR...  
Dans l...  
contre la...  
Conseil P...  
de cause...  
illégaux l...  
que les g...  
et d'Ottaw...  
droit d'ex...  
défenderez...  
de la Co...  
mat \$237...  
et Nichol...  
tions des...  
Macmaste...  
la banque...  
le juge M...  
A, la cou...  
que les go...  
vilégiés e...  
gative de...  
amendeme...  
Le juge...  
mainti...  
collègues...  
que, défin...  
tribunal d...  
L'honor...  
tait les go...  
Master et...  
intéressés...  
L'EM...  
Le tél...  
qu'hier le...  
parativem...  
sont conte...  
magasins...  
cours jet...  
la violenc...  
pas. Il n...  
auteurs d...  
soient les...  
qu'une c...  
réduits à...  
des comté...  
ture et h...  
au dire d...  
Il est vrai...  
conseiller...  
qui parait...  
tiers à...  
ailleurs o...  
trier raiso...  
se révolte...  
à leur su...  
bonne foi...  
la condui...  
masse de...  
Le com...  
dans ces l...  
de soulag...  
les misér...  
vives et...  
qui n'ont...  
secours...  
rable que...  
énergique...  
les géné...  
toutes par...  
meritent...  
qu'on leu...  
Son H...  
rendu hi...  
ment décl...  
que légal...  
locataires...  
aux fonds...  
Cette c...  
ment la j...  
site une...  
listes élec...  
HEM